

NOUVEAU ! VIENT DE PARAÎTRE, décembre 2022

MULTIMEDIA : PHOTOS-TEXTES-VIDEOS

CONTACT VENTE : kashi@hotmail.fr / 06 22 04 64 63



LIVRE DE PHOTOGRAPHIE Séverine DABADIE PASTORALE SIMONE VEIL 2022

Présentation CSE DASSAULT AVIATION (Anglet) :
mardi 20/12/2022 de 12h30 à 14h30

Prix: 37 €

+ 9,35 € Si envoi Colissimo



CLIP VIDEO PRÉSENTATION : <https://youtu.be/s7oWyAl3xyl>

Ce livre de photographie comprend 226 pages

- Textes et légendes en **bilingue** (français et traduit en souletin par Edurne Apezte Egiazabal et en français)

- **300 photographies en couleurs** de Séverine Dabadie

- **60 QR codes** intégrés afin de visionner en **vidéo 60 scènes** correspondant aux images ainsi qu'un film de 90 minutes relatant la totalité de l'aventure

- Préface de **Jean-Louis Davant**

- Entretiens avec **Maite Davant, Batitte Berrogain, Iban Etchegoinberry, Rémy Mugurdoy, Maialen Urrutiaguer** et **Sophie Larrandaburu**

- Entretien avec **Nicole Pery** (ancienne Secrétaire d'Etat aux droits des femmes et vice-Présidente du Parlement Européen ayant côtoyé Simone Veil)



NOUVEAU ! VIENT DE SORTIR

LIVRE DE PHOTOGRAPHIE

Séverine DABADIE

PASTORALE SIMONE VEIL 2022

Prix: 37 € + 9,35 € Si envoi Colissimo

Séverine Dabadie argazkilaria Miarritzen sortu zen 1964. urtean. Ziburu eta Donibane Lohitzuneko badiaren hegian handitu zen, argazki tresna soinean, uhainen klasken giroan eta taigabe itsasoratzea gogoan. Indiaz maitemindurik balin bada ere, bizi den eta lan egiten duan Euskal Herriari herrotik etxekirik da, izan itsasaldea edo barnekaldea. Ikuspegi humanista batean murgildurik, so berritzale bat ekarten deikü kùltürüz eta ezaugarri sakon, opilotsü eta aberats dütüan popülü batez. Herri honen arimaren berri emaiten deikü üsatü ikusmoldeetarik hürrüntüz bena misterioa begiratüz. Desmartxa etnografiko, soziologiko eta artistiko bati jarraikiz, betidanik euskal ondare kùltürälaz axolatü da bena baita ere ahülturik edo modernitateak arrisküan ezarten dütüan geiez. Séverine Dabadiek 7 argazki libürü argitaratü dütü. Erakusketa eta prentsa argitaratze frankoren egilea da ere. Zigor saria 2019an.



Séverine Dabadie, photographe professionnelle, est née à Biarritz en 1964, elle a grandi autour de la baie de Saint-Jean-de-Luz/Ciboure, un appareil-photo en bandoulière, le claquement des vagues en fond sonore et l'appel du large en leitmotiv impérieux. Bien que passionnée par l'Inde, elle demeure viscéralement attachée au Pays Basque où elle vit et travaille, sur la côte comme à l'intérieur du territoire. C'est à travers une approche humaniste en immersion qu'elle porte un regard renouvelé sur une culture et un peuple aux caractéristiques intenses, complexes et riches. Elle en livre l'âme insondable, loin des clichés habituellement repris, tout en préservant le mystère. Dans une démarche ethnographique et sociologique tant qu'artistique, elle s'intéresse depuis toujours au patrimoine culturel basque et aux sujets qui lui semblent fragilisés ou mis en danger par les assauts de la modernité. Séverine Dabadie a publié 7 livres de photographie. Elle est à l'origine de nombreuses expositions et publications dans la presse. Prix Zigor 2019

Il suffit de patienter un instant le long d'un chemin de campagne ombragé pour entendre quelques notes de musique presque imperceptibles puis peu à peu plus sonores pour se dire : « **Aujourd'hui, c'est jour de pastorale !** ».

La musique se fait plus distincte, les xirula, guitares, ttun-ttun et atabal résonnent avec plus de densité lorsqu'apparaît, au détour du chemin, le long ruban de la pastorale qui marche d'un même pas, s'appuyant sur un makila, orné d'un ruban rouge ou bleu cadencant le flot qui s'anime. Le défilé revient de la messe où les 96 acteurs et 16 danseurs ont attiré tant de monde que l'église ne pouvait contenir cette foule qui s'y pressait. Le curé du village, Jean Etcheto, a bien senti la vibration toute spéciale de ce jour de fête. Il en joue et s'en amuse mais il sait bien au fond que tous les villageois, ces 140 bénévoles ont effectué un travail acharné de sept mois pour faire en sorte que cette lointaine tradition ne s'éteigne pas. Ils ont tout fait pour que la langue qui les unit et les soude ne se disperse pas dans les limbes de l'oubli.

Ce qui se trame en ce jour de **pastorale, c'est la preuve palpable d'une culture ancestrale flamboyante, populaire et vivace**. C'est la jeunesse enthousiaste mêlée aux anciens qui en connaissent les secrets. Sous ses airs d'un autre temps, la pastorale souletine est la preuve éclatante que la langue, la tradition et la culture se vivent dans le partage, la transmission, la solidarité, le rire et la bonne humeur. La pastorale est la promesse tenue que l'oubli ne parviendra pas à éteindre ce que les Souletins ont de plus cher avec leurs montagnes.



PASTORALE SIMONE VEIL 2022

Prix: 37 € + 9,35 € Si envoi Colissimo

Ce pacte chaque année renouvelé fin juillet et début août, et qui draine plus de 6 000 spectateurs pour un spectacle dont on retrouve les racines au moyen-âge, ne se fait pas avec le diable. Il régénère inexorablement le savoir et les traditions des générations passées. Il est tout autant un hommage qu'une promesse.

La pastorale se déclame en vers et en souletin (et non pas en basque batua, le basque unifié). Cette petite province éloignée abrite 15 000 âmes. Mais ne comptez pas sur elle pour abandonner sa langue, oublier ses pas de danse ou mélanger les couplets. Les Souletins sont un peuple dans le peuple. Il n'ont pas à résister. Ils n'en ont pas besoin. Ils vivent pleinement, fièrement et avec quelle élégance ! Quelle force de conviction ! En **2022**, ils ont choisi comme emblème du courage et du juste combat, une femme, française et juive : **Simone Veil, son parcours courageux et digne, les camps de la mort, la loi encadrant l'IVG et la reconnaissance de l'Académie en résonance**. La mise en scène était réalisée par **Maite Davant**, une femme, la pastorale n'en est pas coutumière. L'auteur, **Battitte Berrogain**, écrivait alors sa première pastorale dans un élan de sobriété et de gravité. **Maialen Urrutiaguer**, jeune Muskildiar de 19 ans, interprétait une Simone Veil qui restera dans la mémoire de tous avec une maturité et un talent qui ont bouleversé le public pourtant accablé par la chaleur étouffante de ces trois après-midis de canicule.

Pour la photographe professionnelle **Séverine Dabadie**, documenter et suivre ces **7 mois de travail en immersion** tenait également de l'engagement. Montrer à tous le fonctionnement d'une pastorale **des premières répétitions jusqu'à l'ultime représentation**, témoigner de cette tradition qui unit des villageois dans un même but : donner à voir et vivre 4 heures d'une représentation qui marquera à jamais l'histoire du village et n'aura pas laissé indemne un public reparti bouleversé. Il faudrait être bien fou ou même aveugle pour penser que la Soule est une enclave repliée sur elle-même.

LIVRES DE PHOTOGRAPHIE : 7 PUBLICATIONS

2022 : *Pastorale Simone Veil Pastoralala (Musculdy/Muskildi)*. Editions Kashi

2018 : *Poema bat da herri hau/Ce pays est un poème* en collaboration avec Itxaro Borda. Elkar. Prix Zigor

2016 : *Euskal Artzainak- Bergers Basques/Bi munduren artean – Entre deux mondes* Elkar.

2013 : *Airosa ; Ecume de mer/Itsas Aparra*. Elkar. A la poursuite du thon rouge

2011 : *Kushti in Banaras : wrestling as a homage to the gods* sur la lutte indienne, Editions Roli Books.

2011 : *Laxoa, aux racines de la pelote basque*

2006 : *Un jour à Kashi*, (Bénarès), 2006- 2008, *A day in Kashi, Un dia en Kashi*

